



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,211]

Hamis, 31 ta' Ottubru, 1968  
Thursday, 31st October, 1968

Prezz 6d.  
Price 6d

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 781]

#### PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XXV ta' l-1968 imsejjah l-Att ta' l-1968 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Egħluq ta' Gonna Pubbliċi.

Att Nru. XXVI ta' l-1968 imsejjah l-Att ta' l-1968 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa (Emenda Nru. 2).

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

[Nru. 782]

#### IS-SEGRETARJU, MINISTERU TA' L-AFFARIJIET TAL- COMMONWEALTH U TA' L-ESTERU JERGA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEGHU

IS-SUR Frederick Amato Gauci, M.B.E., B.Sc., Segretarju, Ministeru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u ta' l-Esteru, reġa' daħal għad-doveri tiegħu nhar il-25 ta' Ottubru, 1968, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fir-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 750 tat-18 ta' Ottubru, 1968, huwa b'din ikkancellat.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.  
(OPM/E/301/65)

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 781]

#### PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XXV of 1968 entitled the Public Gardens (Closing) (Amendment) Act, 1968;

Act No. XXVI of 1968 entitled the Medical and Health Department (Constitution) (Amendment) (No. 2) Act, 1968.

31st October, 1968.

[No. 782]

#### RESUMPTION OF DUTIES BY THE SECRETARY, MINISTRY OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

MR Frederick E. Amato Gauci, M.B.E., B.Sc., Secretary, Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs, resumed duties on the 25th October, 1968, and the arrangement referred to in Government Notice No. 750 of the 18th October, 1968 is hereby cancelled.

31st October, 1968.

[Nru. 783]

**IS-SEGRETARJU, MINISTERU  
TAL-KUMMERĊ, INDUSTRIJA U  
AGRIKOLTURA JERĠA' JIDHOL  
GHAD-DOVERI TIEGĦU**

IS-SUR Alfred Wirth, Segretarju, Ministeru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fil-25 ta' Ottubru, 1968, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 750 tat-18 ta' Ottubru, 1968 huwa b'din ikkancellat.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.  
(OPM/E/596/66)

[Nru. 784]

**IS-SEGRETARJU, MINISTERU TA'  
L-EDUKAZZJONI, KULTURA U  
TURIZMU, JERĠA' JIDHOL GHAD-  
DOVERI TIEGĦU**

IS-SUR V.J. Castillo, Segretarju, Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura u Turizmu, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fil-24 ta' Ottubru, 1968, u l-arranġament li hemm riferenza għalih fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 744 tal-15 ta' Ottubru, 1968, huwa b'din ikkancellat.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.  
(OPM/E/77/67)

[Nru. 785]

**NOMINA TA' AGENT SEGRETARJU  
U TEZORIER TAL-KUNSILL ĊIVIKU  
TA' GHAWDEX**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 14 ta' l-Ordinanza ta' l-1961 dwar il-Gvern Lokali ta' Ghawdex, l-Onor. il-Prim Ministru approva n-nomina tas-Sur Victor Vella Muscat, biex jaġixxi bħala Segretarju u Tezorier tal-Kunsill Ċiviku ta' Ghawdex b'seħħ mit-28 ta' Ottubru, 1968.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.  
(Sec/E/1176/61(1))

[No. 783]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE  
SECRETARY, MINISTRY OF  
TRADE, INDUSTRY AND  
AGRICULTURE**

MR Alfred Wirth, Secretary, Ministry of Trade, Industry and Agriculture, resumed duties on the 25th October, 1968, and the arrangement referred to in Government Notice No. 750 of the 18th October, 1968 is hereby cancelled.

31st October, 1968.

[No. 784]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE  
SECRETARY, MINISTRY OF  
EDUCATION, CULTURE AND  
TOURISM**

MR V.J. Castillo, Secretary, Ministry of Education, Culture and Tourism, resumed duties on the 24th October, 1968, and the arrangement referred to in Government Notice No. 744 of 15th October, 1968, is hereby cancelled.

31st October, 1968.

[No. 785]

**APPOINTMENT OF ACTING  
SECRETARY AND TREASURER  
TO THE GOZO CIVIC COUNCIL**

IN exercise of the powers conferred by Section 14 of the Gozo Local Government Ordinance, 1961, the Hon. Prime Minister has approved the appointment of Mr Victor Vella Muscat, to act as Secretary and Treasurer to the Gozo Civic Council with effect from the 28th October, 1968.

31st October, 1968.

[Nru. 786]

**NOMINI — APPOINTMENTS**

↳ Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—  
*The Honourable the Prime Minister has approved the following:—*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
* Mr Philip J. Farrugia	—	Store Officer II (OPM/E/1525/67)	7.10.68
* Mr Eric A. Mallia	—	Uffiċjal Skrivani Clerical Officer (OPM/E/401/67)	30. 8.68
* Mr Edgar P. Vella	—	do.	1.10.68
* Mr John F. Burlo	—	do.	1.10.68
* Mr Anthony P. Mercieca	—	do.	1.10.68

\* Bi prova għal sena  
 Il-31 ta' Ottubru, 1968.

\* *On probation for one year*  
 31st October, 1968.

[Nru. 787]

**BOARD GĦAL PERMESSI DWAR  
 AREA TA' PĴAN REGOLATUR**

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, skond ir-Regolamenti ta' l-1962, għal Permessi dwar Area ta' Pjan Regolatur (Delega ta' Setgħat) magħmulin skond id-disposizzjonijiet tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 13), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali innomina lis-Sur John Spiteri, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., *Chairman* tal-Board għal Permessi dwar Area ta' Pjan Regolatur b'seħħ mit-28 ta' Settembru, 1968, minflok is-Sur Joseph Huntingford, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E., M.C.D. (L'pool), A.M.T.P.I., F.R.Econ.S.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 631 tas-6 ta' Settembru, 1968, hija b'din imħassra.

Is-27 ta' Ottubru, 1968.  
 (Sec. 374/62)

[No. 787]

**PLANNING AREA PERMITS  
 BOARD**

IT is notified for general information that, in terms of the Planning Area Permits (Delegation of Powers) Regulations, 1962 made under the provisions of the Code of Police Laws (Cap. 13), His Excellency the Governor-General has appointed Mr John Spiteri, B.Sc., B.E. & A., A. & C.E., Chairman of the Planning Area Permits Board with effect from 28th September, 1968 in lieu of Mr Joseph Huntingford, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E., M.C.D. (L'pool), A.M.T.P.I., F.R.Econ.S.

Government Notice No. 631 of the 6th September, 1968 is hereby cancelled.

27th October, 1968.

[Nru. 788]

**ATT DWAR IL-PROFESSIONI  
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI  
(KAP. 92)**

**Nomina ta' Nutar Delegat**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Victor Bisazza, Nutar Delegat għan-Nutar Dr Robert Girard, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gzejjer, in sostituzzjoni tan-Nutar Dr Carmelo Giuseppe Vella, li kien ġie nominat b'digriet ta' l-istess Qorti tad-19 ta' Settembru, 1968.

Il-25 ta' Ottubru, 1968.

[Nru. 789]

**ATT DWAR IL-PROFESSIONI  
NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI  
(KAP. 92)**

**Nomina ta' Nutar Konservatur**

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 68 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili l-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Paul Pellegrini Petit Nutar Konservatur ta' l-Attijiet u r-Registri tal-mejjet Nutar Dottor Carmelo Giuseppe Vella, LL.D.

Il-25 ta' Ottubru, 1968.

[Nru. 790]

**ORDINANZA LI TIRREGOLA  
T-TIĠDID TA' KERA TA' BINI  
(KAP. 109)**

BIS-SAħħA tas-setgħat mogħtijin bl-artikoli 17 u 18 ta' l-Ordinanza li Tirregola t-Tiġdid ta' Kera ta' Bini (Kapitolu 109) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali innomina lis-Sur Paul J. Mercieca, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E., L.P., arkitett u inginier ċivili li mhux fl-impieg tal-Gvern, biex ikun membru tal-Board li Jirregola l-Kera għall-Gżira ta' Malta għall-iskop li jiehu konjizzjoni ta' u jittratta l-applikazzjoni fl-ismijiet ta' "Anthony Zammit vs John Debattista" (Applikazzjoni Nru. 191 ta' l-1968), minflok is-Sur Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E., li astiena milli jiehu konjizzjoni ta' din l-applikazzjoni.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

[No. 788]

**NOTARIAL PROFESSION AND  
NOTARIAL ARCHIVES ACT  
(CHAPTER 92)**

**Appointment of Notary Delegate**

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Victor Bisazza to be Notary Delegate for Notary Dr Robert Girard, LL.D., during the latter's absence from these Islands, in substitution of Notary Dr Carmelo Vella, LL.D., who had been appointed by a decree of the same Court of the 19th September, 1968.

25th October, 1968.

[No. 789]

**NOTARIAL PROFESSION AND  
NOTARIAL ARCHIVES ACT  
(CHAPTER 92)**

**Appointment of Notary Custodian**

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 68 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Paul Pellegrini Petit to be Notary Custodian of the Acts and Registers of the late Notary Doctor Carmelo Giuseppe Vella, LL.D.

25th October, 1968.

[No. 790]

**RELETTING OF URBAN PROPERTY  
(REGULATION) ORDINANCE  
(CAP. 109)**

IN exercise of the powers conferred by sections 17 and 18 of the Reletting of Urban Property (Regulation) Ordinance (Chapter 109), His Excellency the Governor-General has appointed Mr. Paul J. Mercieca, M.B.E., B.E. & A., A. & C.E. L.P., an architect and civil engineer not in the employment of the Government, to be a member of the Rent Regulation Board for the Island of Malta for the purpose of taking cognisance and deal with the application in the names of "Anthony Zammit vs John Debattista" (Application No 191 of 1968), in lieu of Mr. Joseph Camilleri Galea, B.E. & A., A. & C.E. who has abstained from taking cognisance thereof.

31st October, 1968.

[Nru. 791]

**APPLIKAZZJONIJIET GĦALL-GĦAJNUNA**

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta irċeviet l-applikazzjonijiet li ġejjin għal għajjnuna jiġifieri:—

Prodott	Għajjnuna Mitluba
Produzzjoni ta' <i>cartons</i> u materjali simili għall-ippakkjar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Ghotja kapitali u self;</li> <li>(ii) eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i> għal perijodu ta' għaxar snin;</li> <li>(iii) eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq impjant u makkinarju;</li> <li>(iv) eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq materja prima.</li> <li>(v) għotja għal taħriġ;</li> <li>(vi) kiri ta' fabbrica tal-Gvern.</li> </ul>

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta b'din tgharraf illi l-Applikazzjoni għal Għajjnuna ippubblikata fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 305 datata s-26 ta' April, 1968, dwar "Produzzjoni ta' *carton* għal kull tip ta' prodotti, eċċ", hija ikkanċellata.

Industrija	Għajjnuna Mitluba
Tfaqqis, tkabbir u trobbija ta' ħut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Eżenzjoni mit-taxxa dwar <i>l-income</i>;</li> <li>(ii) eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq impjant u tagħmir;</li> <li>(iii) eżenzjoni mid-dazju tad-Dwana fuq materja prima;</li> <li>(iv) kiri ta' sit tal-Gvern.</li> </ul>

Il-Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta b'din tgharraf illi l-Applikazzjoni għal Għajjnuna ippubblikata fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 247 data d-29 ta' Marzu, 1968, dwar "Tfaqqis, tkabbir u trobbija ta' ħut" hija ikkanċellata.

Kull min joġġezzjona għall-ghoti tal-għajjnuna msemija hawn fuq jista' jibgħat l-oġġezzjoni tiegħu lill-General Manager, Korporazzjoni ta' l-Iżvilupp ta' Malta, Villa Marpa, Ta' Xbiex, fi żmien erbatax-il gurnata mid-data ta' dan l-avviż, skond il-Paragrafu 3, Tieni Skeda, Ordinanza XXI ta' l-1959 dwar l-Għajjnuna lill-Industriji kif emendata.

[No. 791]

## APPLICATIONS FOR AIDS

The Malta Development Corporation has received the following applications for aid, namely:—

Product	Assistance Sought
Production of cartons and kindred packaging materials.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) A capital grant and loan;</li> <li>(ii) income tax exemption for a period of ten years;</li> <li>(iii) exemption from Customs duty on plant and machinery;</li> <li>(iv) exemption from Customs duty on raw materials;</li> <li>(v) training grant;</li> <li>(vi) lease of a Government factory.</li> </ul>

The Malta Development Corporation hereby notifies that Application for Aid published in Government Notice No. 305 dated 26th April, 1968, in connection with "Production of carton for all types of products, etc.", is cancelled.

Industry	Assistance sought
Hatchery, breeding and rearing of fish.	<ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Income tax exemption;</li> <li>(ii) exemption from Customs duty on plant and equipment;</li> <li>(iii) exemption from Customs duty on raw materials;</li> <li>(iv) lease of Government site.</li> </ul>

The Malta Development Corporation hereby notifies that Application for Aid published in Government Notice No. 247 dated 29th March, 1968, in connection with "Hatchery, breeding and rearing of fish" is cancelled.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the General Manager, Malta Development Corporation, Villa Marpa, Ta' Xbiex Terrace, Ta' Xbiex, within fourteen days from the date of this notice, in terms of Para 3, Second Schedule, Aids to Industries Ordinance XXI of 1959 as amended.

31st October, 1968.

NUMRU U TUNNELLAGĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET  
IL-ĠIMGHA, IT-23 TA' AWISSU 1968, MQASSMIN B'NAZZJONALITA'  
NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING  
FRIDAY 23rd AUGUST, 1968, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazżjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u tahtom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	9	254	173	3	6,963	3,222
Bermuda—Bermuda ... ..	—	—	—	1	41,779	25,255
Ġibiltà—Gibraltar ... ..	1	57	24	—	—	—
Malta—Malta ... ..	3	60	32	2	755	398
Belġju—Belgium ... ..	1	63	27	—	—	—
Bulgarja—Bulgaria ... ..	—	—	—	1	3,950	1,455
Danimarka—Denmark ... ..	—	—	—	2	3,160	1,611
Franza—France ... ..	—	—	—	1	500	308
Greċja—Greece ... ..	—	—	—	3	20,282	13,440
Ungerija—Hungary ... ..	—	—	—	1	4,452	2,306
Italja—Italy .. ..	8	287	149	21	45,638	25,056
Liberja—Liberia ... ..	—	—	—	3	33,351	22,307
Olanda—Netherlands... ..	—	—	—	1	500	220
Norvegja—Norway ... ..	—	—	—	1	3,546	1,807
Panama—Panama ... ..	1	49	28	1	1,390	560
Polonja—Poland ... ..	—	—	—	1	2,665	1,386
Svezja—Sweden ... ..	—	—	—	1	4,367	1,929
U.S.S.R.—U.S.S.R. ... ..	—	—	—	1	19,548	10,177
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>23</b>	<b>770</b>	<b>424</b>	<b>44</b>	<b>192,186</b>	<b>111,587</b>

NUMRU U TUNNELLAGĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET  
IL-ĠIMGHA, IT-23 TA' AWISSU, 1968, MQASSMIN B'NAZZJONALITA'  
NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING  
FRIDAY 23rd AUGUST, 1968, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazżjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ... ..	62	3,571.7
Tanżanija—Tanzania ... ..	1	1.5
Belġju—Belgium ... ..	1	1.6
Italja—Italy ... ..	14	333.9
Svizzera—Switzerland ... ..	3	82.3
U.S.A.—U.S.A. ... ..	2	25.0
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>83</b>	<b>4,016.0</b>

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għal liex hija l-figura użata fit-tabelli prinċipali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.

The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

**Avviż Lis-Sajjieda**

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kul-hadd illi se jsiru manuvri ta' rutina tan-NATO fiċ-Ċentru tal-Mediterran fil-lvant u fin-nofs in-nhar ta' Malta, 'il bogħod mill-ibħra Maltin.

Is-sajjieda u sidien ta' inġenji tal-baħar huma avżati biex joqogħdu 'il bogħod minn bastimenti ankrati f'Marsaxlokk matul il-lejl tal-5/6 ta' Novembru, 1968, kif ukoll mill-bastimenti li jkunu qegħdin jimmanuvraw flimkien matul il-tluq tagħhom fil-ghodu tas-6 ta' Novembru, 1968.

Is-sajjieda u sidien ta' inġenji tal-baħar huma avżati wkoll biex jixegħlu d-dwal normali tan-navigazzjoni.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

**Notice to Fishermen**

It is notified for general information that routine NATO tactical exercises will take place in the Central Mediterranean to the east and south of Malta, clear of Maltese waters.

Fishermen and owners of sea-going craft are advised to keep clear of ships at anchor in Marsaxlokk during the night 5th/6th November, 1968, and of ships manoeuvring in company during their departure on the morning of the 6th November, 1968.

Fishermen and owners of sea-going craft are further advised to burn normal navigation lights.

31st October, 1968.

**EXAMINATION FOR THE POST OF ENGINEER ASSISTANT  
IN THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT  
APRIL/MAY 1968**

Index No.	NAME	English	Maltese	Specification Quantities And Estimates Of Works	Sanitary Laws And Regulations	General Knowledge Of Building Construction	Mathematics And Mensuration	Elementary Mechanics	Design	Practical Test — interview	Total	Order of Merit
		maximum	minimum	200	200	100	100	100	100	100	60	
		110	110	55	55	55	55	55	55	—	550	
1		90	125	21	55	42	96	57	55			
2		122	98	28	36	34	93	30	70			
3		110	110	29	35	33	22	22	65			
4		81	141	13	35	44	33	9	36			
5		84	127	42	57	46	83	26	46			
6		85	100	37	47	35	76	32	58			
7		67	112	58	77	66	68	72	92			
8		128	158	28	43	33	92	52	64			

P BORG OLIVIER  
Minister of Education, Culture and Tourism.

J. CARABOTT  
Principal A/Secretary (Est-)

S. MANGION  
Director of Public Works

S. GATT  
Director of Education

F. ATTARD  
Registrar of Examinations

27th May, 1968.

**EXAMINATION FOR THE PROMOTION OF HIGHER CLERICAL OFFICERS  
AND STORE OFFICERS I TO THE EXECUTIVE GRADE**

JULY — 1968

Index No.	Name	Paper I	Paper II	Paper III	Paper IV	Interview	Total
		Maximum Minimum	100 60	100 60	100 60		
1	...	40	60	60	52		
2	...	70	63	60	45		
3	...	40	44	62	43		
4	...	65	62	74	53		
5	...	65	47	67	63		
6	Sapiano Andrew C.	60	62	70	60	71	323
7	...	65	49	70	62		
8	...	50	48	65	58		
9	...	45	47	60	41		
10	...	60	43	60	43		
11	...	60	41	68	48		
12	...	65	38	68	45		
13	...	—	—	—	—		
14	...	52	—	—	—		
15	...	43	40	74	75		
16	...	—	—	—	—		
17	...	55	27	67	61		
18	...	—	—	—	—		
19	...	45	29	47	41		
20	...	38	49	60	32		
21	Mamo Anthony J.	62	62	71	60	73	328
22	Farrugia Emmanuel C.	68	63	70	60	67	328
23	Galea Michael E	60	68	75	71	78	352
24	...	46	49	70	52		
25	...	62	46	74	60		
26	Calleja Joseph J.	62	73	73	62	68	338
27	...	60	46	60	52		
28	...	62	49	70	40		
29	...	60	76	66	55		
30	...	38	62	60	50		
31	...	70	64	46	44		
32	...	53	48	60	54		
33	D'Amato Carmel J.	65	60	71	60	60	316
34	...	60	60	62	50		
35	...	60	49	67	45		
36	Galea Sayiour M	62	61	68	60	65	316

P. BORG OLIVIER  
Minister of Education, Culture & Tourism

J. Carabott  
Principal A/Secretary (Ests)

S. Gatt  
Director of Education

P. Galea  
A/Registrar of Examinations

1st August, 1968

## INTERNAL COMPETITION FOR PROMOTION TO

## STORE OFFICER II

JULY/AUGUST 1968

Index No.	NAME	Max Min.	Paper I	Paper II	Paper III	Interview	Marks for Service	Total	Order Of Merit
			100 50	100 50	100 50	30 —	60 —	390 150	
1	.. ..	...	11	50	41	—	—	—	—
2	... ..	...	29	30	39	—	—	—	—
3	... ..	...	16	23	44	—	—	—	—
4	... ..	...	11	—	—	—	—	—	—
5	Borg John V.	...	50	50	58	24	1	183	2nd
6	.. ..	...	50	37	72	—	—	—	—
7	... ..	...	13	70	66	—	—	—	—
8	... ..	...	17	45	34	—	—	—	—
9	... ..	..	6	25	31	—	—	—	—
10	... ..	...	3	34	50	—	—	—	—
11	Farrugia Philip J.	...	68	50	56	26	3	203	1st
12	... ..	...	24	43	53	—	—	—	—
13	... ..	...	4	—	—	—	—	—	—

P. BORG OLIVIER

Minister of Education, Culture &amp; Tourism

J. CARABOTT

Principal A/Secretary (Ests)

S. GATT

Director of Education

F. ATTARD

Registrar of Examination

9th September, 1968

**Kompetizzjoni għad-Dhul fis-Servizz  
ta' l-Affarijiet Esteri**

Ngharrfu b'dan għall-informazzjoni ta' kulhadd illi b'riferenza għall-avviz imsemmi hawn fuq ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern datata t-22 ta' Ottubru, 1968, il-paragrafu 4 (iii) fit-test bl-Ingliż għandu jinqara kif ġej:—

“be persons who have completed, by the first day of the month of the examination, not less than five years service as officers in the regular Armed Forces and have either attained the Army rank of Captain (or the equivalent rank in other Arms) or passed the requisite promotion examination for such rank; or”

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

**Competition for Entrance into the  
Foreign Affairs Service**

It is hereby notified for general information that with reference to the above-mentioned notice published in the Government Gazette dated 22nd October, 1968, paragraph 4 (iii) in the English version should read as follows:—

“be persons who have completed, by the first day of the month of the examination, not less than five years service as officers in the regular Armed Forces and have either attained the Army rank of Captain (or the equivalent rank in other Arms) or passed the requisite examination for such rank; or”

31st October, 1968.

**RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE**

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR — Il-31 ta' Ottubru, 1968.

TREASURY — 31st October, 1968.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

*The Accountant-General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of section 10 of the Import Duties Act, 1964 on value expressed in foreign invoices or other documents:—*

Għall-perijodu bejn is-6 ta' Novembru, u t-12 ta' Novembru, 1968.

For peirod between 6th November, and 12th November, 1968.

American Dollar ... ..	2.39025		Italian Lira ... ..	1488.35	
Austrian Schilling ... ..	61.765		Japanese Yen ... ..	855.90	
Belgian Franc ... ..	120.355		Norwegian Crown ... ..	17.07375	
Canadian Dollar ... ..	2.5630		Portuguese Escudo ... ..	68.50	Kull
Chinese Dollar ... ..	5.9085	Kull	Prague Crown ... ..	17.28	Lira
Danish Crown ... ..	17.9575	Lira	Spanish Peseta ... ..	166.55	Sterlina
Dutch Florin ... ..	8.7055	Sterlina	Swedish Crown ... ..	12.3675	Per
Egyptian Pound ... ..	1.0375	Per	Swiss Franc ... ..	10.26825	Pound
French Franc ... ..	11.88825	Pound	Turkish Pound ... ..	21.655	Sterling
German Deutschmark ... ..	9.5105	Sterling	Yugoslav Dinar ... ..	30	
Greek Drachma ... ..	72		Australian Dollar ... ..	2.147550	
Hungarian Florins ... ..	28.17		British Honduras Dollar	4	
Indian Rupee ... ..	18.04		Hong Kong Dollar ... ..	1s. 4 <sup>2</sup> / <sub>10</sub> d. per Dollar	
			Pakistan Rupee ... ..	1s. 9d. per Rupee	

**OFFERTI****UFFIĊĊJU TAT-TEZOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-4 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 364. Provvista ta' karozzi *estate*.

Avviż Nru. 365. Provvista ta' armarji ta' l-azzar.

Avviż Nru. 378. Bini ta' funtana ! Mosta.

Avviż Nru. 379. Thaffir ta' trinek f'San Giljan.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 349. Provvista ta' anti-bijotiċi *non-proprietary*.

Avviż Nru. 351. Provvista ta' diżinfettanti.

Avviż Nru. 386. Thaffir ta' trinek fil-Mosta.

Avviż Nru. 387. Bini ta' blokk tal-klassijiet tal-Lvant fl-iskola sekondarja tal-bniet, l-Mrieħel.

Avviż Nru. 388. Thaffir ta' trinek f'Haż-Zabbar.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-11 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 363. Restawrar ta' panew-wijiet fis-saqaf tal-kuruturi tal-Palazz il-Belt.

Avviż Nru. 380. Provvista ta' sigġijiet li jidhlu f'xulxin.

Avviż Nru. 381. Provvista ta' *art easel desks*.

Avviż Nru. 389. Garr ta' ufficjali ta' l-edukazjoni speċjali, tfal u mpiegati oħra.

Avviż Nru. 390. Provvista ta' petrol mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 1969.

Avviż Nru. 391. Provvista ta' żejt tad-diesel mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 1969.

Avviż Nru. 392. Provvista ta' pitrolju mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru, 1969.

**Jistghu jinbaghtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 350. Provvista ta' faxex.

**TENDERS****THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 4, 1968, for:—**

Advt. No. 364. Supply of estate cars.

Advt. No. 365. Supply of steel lockers.

Advt. No. 378. Construction of a fountain at Mosta.

Advt. No. 379. Cutting of trenches at St Julian's.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 7, 1968, for:—**

Advt. No. 349. Supply of non proprietary antibiotics.

Advt. No. 351. Supply of disinfectants.

Advt. No. 386. Cutting of trenches at Mosta.

Advt. No. 387. Construction of the East classroom wing at the Girls' Grammar School, Mrieħel.

Advt. No. 388. Cutting of trenches at Zabbar.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 11, 1968, for:—**

Advt. No. 363. Restoration of the ceilings panels in the Palace Corridors, Valletta.

Advt. No. 380. Supply of tubular stacking chairs.

Advt. No. 381. Supply of art easel desks.

Advt. No. 389. Transport of special education officials, schoolchildren and other personnel.

Advt. No. 390. Supply of petrol from January 1 to December 31, 1969.

Advt. No. 391. Supply of diesel oil from January 1 to December 31, 1969.

Advt. No. 392. Supply of paraffin from January 1 to December 31, 1969.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 14, 1968, for:—**

Advt. No. 350. Supply of dressings

Avviż Nru. 356. Provvista ta' cable ta' voltaġġ medju.

Avviż Nru. 366. Provvista ta' lanċa.

Avviż Nru. 371. Provvista ta' madum, bedding and jointing material għall-art tad-dairy fiċ-Centru tal-Ħalib, il-Ħamrun.

**Jistgħu jnibagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-18 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 393. Provvista ta' ka-rozza.

Avviż Nru. 394. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-impjegati tad-Dwana.

Avviż Nru. 395. Provvista u tqegħid ta' sezzjonijiet ta' metall iggalvanizat fl-Istitut Tekniku, in-Naxxar.

Avviż Nru. 396. Provvista ta' overalls.

Avviż Nru. 397. Provvista ta' għamara għall-Qrati l-godda, il-Belt.

Avviż Nru. 403. Provvista ta' għalf matul Jannar/Marzu, 1969.

Avviż Nru. 404. Provvista ta' viereg ta' l-azzar artab.

\* Avviż Nru. 406. Provvista ta' siġġijiet u skrivaniji tubulari.

\* Avviż Nru. 407. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

\* Avviż Nru. 408. Provvista ta' broiler chickens (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

\* Avviż Nru. 409. Provvista ta' merċa generali (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

**Jistgħu jnibagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-21 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 358. Provvista ta' power units.

Avviż Nru. 359. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 367. Provvista ta' high pressure air charging set bil-kompresur.

Avviż Nru. 368. Provvista ta' air breathing sets u cilindri spare.

Avviż Nru. 369. Provvista ta' żraben tal-gilda kannella.

Avviż Nru. 370. Provvista ta' għamara u apparat tal-catering.

**Jistgħu jnibagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 374. Provvista ta' oġgetti ta' l-ispiżerija.

Advt. No. 356. Supply of medium voltage cable.

Advt. No. 366. Supply of motor launch.

Advt. No. 371. Supply of tiles, bedding and jointing material for floor of dairy at the Milk Centre, Ħamrun.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 18, 1968, for:—**

Advt. No. 393. Supply of a car.

Advt. No. 394. Supply of summer uniforms to Customs Personnel.

Advt. No. 395. Supply and fixing of galvanized metal sections at the Technical Institute, Naxxar.

Advt. No. 396. Supply of overalls.

Advt. No. 397. Supply of furniture for the new Law Courts, Valletta.

Advt. No. 403. Supply of fodder during January/March, 1969.

Advt. No. 404. Supply of mild steel rods.

\* Advt. No. 406. Supply of tubular chairs and desks.

\* Advt. No. 407. Supply of fruit and vegetables (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

\* Advt. No. 408. Supply of broiler chickens (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

\* Advt. No. 409. Supply of general groceries (Malta) from March 16, 1969 to March 15, 1970.

**Sealed tender will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 21, 1968, for:—**

Advt. No. 358. Supply of power units.

Advt. No. 359. Supply of paper.

Advt. No. 367. Supply of a high pressure air charging set with compressor.

Advt. No. 368. Supply of air breathing sets and spare cylinders.

Advt. No. 369. Supply of brown leather shoes.

Advt. No. 370. Supply of catering furniture and apparatus.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, November 28, 1968, for:—**

Advt. No. 374. Supply of druggist sundries.

Avviż Nru. 375. Provvista ta' karta.  
Avviż Nru. 376. Provvista ta' *cotton ticking*.

Avviż Nru. 377. Provvista ta' oġġetti tal-kċina.

**Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-5 ta' Diċembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 382. Provvista ta' traġ tal-ħalib.

Avviż Nru. 383. Provvista ta' qriq tal-gilda ta' l-irġiel.

Avviż Nru. 384. Provvista ta' karretti.

Avviż Nru. 385. Provvista ta' *rolling shutters*.

Avviż Nru. 398. Provvista ta' materjal għall-*bedspreads*.

Avviż Nru. 399. Provvista ta' ġarar tal-ħalib.

Avviż Nru. 400. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 401. Provvista ta' vettura/vetturi li jiġbru ż-żibel.

**Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-TNEJN, id-9 ta' Diċembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 402. Xogħol ta' inġinerija ċivili fl-*Industrial Estate*, ta' Bulebel fil-limiti taż-Żejtun. (Jithallas dritt ta' £3 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta u £2 għal kull ta' pjanti.

**Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Diċembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 405. Provvista ta' *galatea cloth*.

\* Avviż Nru. 410. Provvista ta' barrikati għal-lqugħ tal-folla.

\* Avviż Nru. 411. Provvista ta' koncentriati tal-proteġini.

\* Avviż Nru. 412. Provvista ta' tagħmir li jżomm il-ħalib.

\* Avviż Nru. 413. Provvista ta' *flavouring material*.

\* Avviż Nru. 414. Provvista ta' *churn washing machine*.

\* Avviż Nru. 415. Provvista ta' detergent.

\* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-konkizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Ifficiju ta' Teżor. Il-Palazz, Il-Belt Valletta. f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ħodu u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

Advt. No. 375. Supply of paper.

Advt. No. 376. Supply of cotton ticking.

Advt. No. 377. Supply of kitchenware.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 5, 1968, for:—**

Advt. No. 382. Supply of milk powder.

Advt. No. 383. Supply of men's leather sandals.

Advt. No. 384. Supply of street orderly trucks.

Advt. No. 385. Supply of rolling shutters.

Advt. No. 398. Supply of material for bedspreads.

Advt. No. 399. Supply of milk churns.

Advt. No. 400. Supply of paper.

Advt. No. 401. Supply of refuse collection vehicle/s.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 9, 1968, for:—**

Advt. No. 402. Civil Engineering works at the Bulebel Industrial Estate, limits of Zejtun. (A fee of £3 will be charged for each copy of the tender documents and £2 for each set of drawings).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, December 12, 1968, for:—**

Advt. No. 405. Supply of galatea cloth.

\* Advt. No. 410. Supply of crowd control barriers.

\* Advt. No. 411. Supply of protein concentrates.

\* Advt. No. 412. Supply of milk reception equipment.

\* Advt. No. 413. Supply of flavouring material.

\* Advt. No. 414. Supply of churn washing machine.

\* Advt. No. 415. Supply of detergent.

\* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1968.

**UFFICCJU TA' L-ART**

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

**Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin f'kull ġurnata u jiġu miftuħa kull nhar ta' Ħamis l-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru bawn taħt.**

Kantini 9, 47 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

**Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 169. Kiri tad-Daħla Nru. 1, Is-Sur, il-Ponta ta' l-Isla, l-Isla.

Avviż Nru. 170. Kiri tal-post Nru. 16, Triq il-Bjar, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 171. Kiri tal-postijiet Nri. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintużaw għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 172. Kiri tal-post Nru. 122, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

**Jistghu jintbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Novembru, 1968, għal:—**

Avviż Nru. 173. Kiri tal-Kiosk bħala vojt fi Pjazza tal-Fosos, il-Furjana.

Avviż Nru. 174. Kiri ta' Ħanut bħala vojt, Nru. 123, Triq it-Teatru, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-Ħanut Nru. 3, fiċ-Ċentru Ċiviku ta' Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 176. Kiri tal-Ħanut Nru. 5, fiċ-Ċentru Ċiviku ta' Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 177. Kiri tal-Ħanut Nru. 13, Blokk A, Triq Santa Tereza, Bormla.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistghu jiġu akkwistati jekk wieheġ japplika għalihom fl-Ufficcju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

**LAND OFFICE**

The Commissioner of Land notifies that:—

**Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.**

Cellars 9, 47 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15, 18 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th November, 1968, for:—**

Advt. No. 169. Lease of Recess No. 1, Bastion Wall, Senglea Point, Senglea.

Advt. No. 170. Lease of premises No. 16 Old Wells Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 171. Lease of premises Nos. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 172. Lease of premises No. 122, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 14th November, 1968, for:—**

Advt. No. 173. Lease of bare Kiosk at Granaries Square, Floriana.

Advt. No. 174. Lease of bare Shop No. 123, Old Theatre Street, Valletta.

Advt. No. 175. Lease of Shop No. 3, at Żabbar Civic Centre.

Advt. No. 176. Lease of Shop No. 5, at Żabbar Civic Centre.

Advt. No. 177. Lease of Shop No. 13, Block A, St Theresa Street, Cospicua.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1968.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'  
MALTA

Il-*General Manager* javża li:—

**Sal-11 a.m. tat-Tlieta, il-5 ta' Novembru, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 73/68. Thaffir ta' trinek u tqeghid ta' *cables* fi Triq id-Dejqa, Triq San Gwann, u Triq il-Mithna, Il-Belt Valletta.

**Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-12 ta' Novembru, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

\* Avviż Nru. 76/68. Thaffir ta' trinek u tqeghid ta' *cables* fi ċ-Ċirkewwa.

\* Avviż Nru. 78/68. Thaffir ta' trinek u tqeghid ta' *cables* f'Hal Gharghur.

**Sal-11 a.m. tat-Tlieta, id-19 ta' Novembru, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 72/68. Provvista ta' *Medium Voltage Cable*.

**Sal-11 a.m. tat-Tlieta, is-26 ta' Novembru, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 74/68: Provvista ta' *PVC Single Core Cable 3/0.104* pulzier kwadru.

**Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-3 ta' Dicembru, 1968, jintlaqghu offerti magħluqin għal:—**

\* Avviż Nru. 75/68. Provvista ta' *Cable PILCDSTA & S 2 core × 0.0225 sq. in.*

\* Avviż Nru. 77/68. Provvista ta' *Varnish Cambric Insulated Cable*.

Jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

\* Offerti li qeghdin jidhru l-cwweġ darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

## MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

**Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 5th November, 1968, for:—**

Advt. No. 73/68. Trenching and laying of cables at Strait Street, St John Street, and Old Mint Street, Valletta.

**Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 12th November, 1968, for:—**

\* Advt. No. 76/68. Trenching and laying of cables at Ċirkewwa.

\* Advt. No. 78/68. Trenching and laying of cables at Gharghur.

**Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 19th November, 1968, for:—**

Advt. No. 72/68. Supply of *Medium Voltage Cable*.

**Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 26th November, 1968, for:—**

Advt. No. 74/68: Supply of *PVC Single Core Cable 3/0.104 sq. in.*

**Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 3rd December, 1968, for:—**

\* Advt. No. 75/68. Supply of *Cable PILCDSTA & S 2 core × 0.0225 sq. in.*

\* Advt. No. 77/68. Supply of *Varnish Cambric Insulated Cable*.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

\* Tenders appearing for the first time.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

31st October, 1968.

DIPARTIMENT TAX-XOĠLIJET  
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoġlijiet Pubbliċi  
jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, il-15 ta' Novembru, 1968, f'dan l-Uffiċċju jinqas offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 155. Xoġlijiet ta' żebgħa minn barra fiċ-Ċentru għal Korsijiet Estiżi, Birkirkara.

Sal-11 a.m. tal-Ġimgħa, is-6 ta' Diċembru, 1968, f'dan l-Uffiċċju jinqas offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 61/68. Provvista ta' *Tandem Road Roller*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoġlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xoġhol matul il-hinijiet tax-xoġhol.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 15th November, 1968, for:—

Advt. No. 155. External decoration works at the Centre for Extended Courses, Birkirkara.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 6th December, 1968, for:—

Advt. Sc. 61/68. Supply of one Tandem Road Roller.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during working hours.

31st October, 1968.

DIPARTIMENT MEDIKU U  
TAS-SAĦĦA

Id-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa irċieva stedina mingħand l-Ordni Ospitalier Militari Sovrana ta' Malta biex jibgħat 2 Tobba Maltin biex jispeċjalizzaw fl-*Anaesthesiology* u Kura Intensiva fl-Università ta' Turin, l-Italja.

I-applikanti, li għandhom ikunu ċittadini ta' Malta, għandu jkollhom grad fil-Mediċina u l-Kirurgija.

Applikazzjonijiet mingħand persuni interessati għandhom jaslu lit-Tabib Prinċipali tal-Gvern, Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, id-9 ta' Novembru, 1968.

Aktar informazzjoni tista' tiġi akkwistata mid-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa.

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

MEDICAL AND HEALTH  
DEPARTMENT

The Medical and Health Department has received an invitation from the Sovereign Military Hospitalier Order of Malta to send 2 Maltese Doctors to specialize in Anaesthesiology and Intensive Care at the University of Turin, Italy.

The applicants who must be Maltese Citizens have to be in possession of the degree in Medicine and Surgery.

Applications from interested persons should reach the Chief Government Medical Officer, Medical and Health Department, Valletta, not later than noon of Saturday, 9th November, 1968.

Further information may be obtained from the Medical and Health Department.

31st October, 1968.

## DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgharraf illi sal-11.00 a.m. tas-Sibt, it-30 ta' Novembru, 1968, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, il-Kummissarju tal-Pulizija jilqa' offerti magħluqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' 16-il Uniformi tal-Khaki għal Pulizija Nisa.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju ta' l-Accountant, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

*L-envelopes* li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Uniformijiet tal-Khaki, Pulizija Nisa".

Il-31 ta' Ottubru, 1968.

## POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received by the Commissioner of Police, Police Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. on Saturday, 30th November, 1968, for the supply of 16 Khaki Uniforms to Women Police.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Khaki Uniforms, Women Police".

31st October, 1968.

AVVIZI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI  
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[ 771 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-3 ta' Ottubru, 1968, Zeta Limited, b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum l-14 ta' Ottubru, 1968.  
(C 675)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 3rd October, 1968, Zeta Limited, with a registered office at 10, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 14th October, 1968.

Registry of Partnerships this 14th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 772 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Ottubru, 1968, Feedstuffs Compound Company Limited, b'uffiċċju registrat 40, Triq No's in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-Memorandum u fl-Isstatut. Ir-registrazzjoni saret fl-14 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum l-14 ta' Ottubru, 1968.  
(C 70)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th October, 1968, Feedstuffs Compound Company Limited, with a registered office at 40, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the Memorandum and Articles. Registration was effected on the 14th October, 1968.

Registry of Partnerships this 14th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 773 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Morgan Baines & Frost (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 96, Triq il-Kbira, tas-Sliema, ġew konsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-14 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-14 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-14 ta' Ottubru, 1968.

(C 1261)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Morgan Baines & Frost (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at 96, High Street, Sliema, were delivered for registration and publication on the 14th October, 1968. Registration was effected on the 14th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 14th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 774 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu A. & L. Saloons Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Dee House, 41, Vjal Paceville, Paceville, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-15 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Ottubru, 1968.

(C 1262)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting A. & L. Saloons Limited, a limited liability company with registered office at Dee House, 41, Paceville Avenue, Paceville, were delivered for registration and publication on the 15th October, 1968. Registration was effected on the 15th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 15th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 775 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Locat Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Erbgħa u Tletin, Flat Erbgħa, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-15 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Ottubru, 1968.

(C 1263)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Locat Ltd., a limited liability company with registered office at Thirty Four, Flat Four, Strait Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 15th October, 1968. Registration was effected on the 15th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 15th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 776 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Morganic Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, ġew konsenjata għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-15 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Ottubru, 1968.

(C 1264)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Morganic Limited, a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 15th October, 1968. Registration was effected on the 15th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 15th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 777 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Ingrams (Malta) Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-15 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-15 ta' Ottubru, 1968.

(C 1265)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Ingrams (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at 10, South Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 15th October, 1968. Registration was effected on the 15th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 15th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 778 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Malta Nurseries Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 59, Triq Stella Maris, tas-Sliema, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fis-16 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-16 ta' Ottubru, 1968.

(C 1266)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Malta Nurseries Limited, a limited liability company with registered office at 59, Stella Maris Street, Sliema, were delivered for registration and publication on the 16th October, 1968. Registration was effected on the 16th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 16th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 779 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-2 ta' Ottubru, 1968, G.K.N. Tools (Malta) Ltd., b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.

(C 1026)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 2nd October 1968, G.K.N. Tools (Malta) Ltd., with a registered office at 10, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 780 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fil-11 ta' Ottubru, 1968, The Shell Company (Malta) Limited, kumpannija inkorporata fl-Ingilterra, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi jew segretarju. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.

(O.C. 16)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th October, 1968, The Shell Company (Malta) Limited, a company incorporated in England, delivered for registration and publication a return of alteration in the directors or secretary. Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 781 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-14 ta' Ottubru, 1968, Vinylace Ltd., b'ufficju registrar Industrial Estate, l-Imsierah, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tiddil fl-Istatut. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.

(C 509)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th October, 1968, Vinylace Ltd., with a registered office at Industrial Estate, Msierah, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting an alteration to the memorandum. Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 782 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-14 ta' Ottubru, 1968, Twenty-Nine Limited, b'ufficju registrar 24/1, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) kopja ta' rizoluzzjoni straordinarja li ghamlet tiddil fil-memorandum u fl-istatut,

b) rezokont dwar tiddil fid-diretturi.  
Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.

(C 703)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th October, 1968, Twenty-Nine Limited, with a registered office at 24/1, South Street, Valletta, delivered for registration and publication:

a) a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum and articles,

b) a notification of changes among directors.  
Registration was effected on the 18th October, 1968.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 783 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Marshall Developments Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'ufficju registrar 1, Triq l-Iskoċiżi, il-Belt Valletta, gew konsenjata ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-16 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Ottubru, 1968.

(C 1269)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Marshall Developments Limited, a limited liability company with registered office at 1, Scots Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 16th October, 1968. Registration was effected on the 17th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 784 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Peter Hutley Investments Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'ufficju registrar 52, Triq it-Teatru, il-Belt Valletta, gew konsenjata ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Ottubru, 1968.

(C 1267)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Peter Hutley Investments Limited, a limited liability company with registered office at 52, Old Theatre Street, Valletta, were delivered for registration and publication on the 17th October, 1968. Registration was effected on the 17th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 785 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Concrete Shutter Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 52, Triq Birzebbuġa, il-Bajja ta' San Gorg, Birzebbuġa, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum is-17 ta' Ottubru, 1968.  
(C 1268)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Concrete Shutter Ltd., a limited liability company with registered office at 52, Birzebbuġa Road, St George's Bay, Birzebbuġa, were delivered for registration and publication on the 17th October, 1968. Registration was effected on the 17th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

[ 786 ]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Censu Gozo Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Flat 1, 206, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-18 ta' Ottubru, 1968. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Ottubru, 1968, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.  
(C 1270)

V. E. MIFSUD,  
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Censu Gozo Ltd., a limited liability company with registered office at Flat 1, 206, Old Bakery Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 18th October, 1968. Registration was effected on the 18th October, 1968, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 18th day of October, 1968.

V. E. MIFSUD,  
Registrar of Partnerships.

## AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[ 256 ]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Taghha r-Reġina fit-24 ta' Awissu, 1968, Mary mart Joseph Borg, minnu assistita u oħrajn talbu li tiġi d'kjarata miftuħa favur Mary mart Joseph Borg minnu assistita, Elizabeth mart Dominic Caruana minnu assistita, Joseph u l-assenti Sydney, ahwa Willie, kwantu għal kwart (1/4) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Ernest Willie, bin Sydney u Antonia née Burke, imwied Sliema u miet f'St Luke's Hospital, Pietà fit-18 ta' April, 1968, ta' 58 sena mingħajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Taghha r-Reġina, il-lum id-9 ta' Ottubru, 1968.

ANT. TONNA,  
Dep. Registatur.

### Translation

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 24th August, 1968, Mary the wife of Joseph Borg, assisted by him, and others prayed that the succession of Ernest Willie, the son of Sydney and of Antonia née Burke, born at Sliema and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 18th April, 1968, aged 59 years, be declared open in favour of Mary the wife of Joseph Borg, assisted by him, Elizabeth the wife of Dominic Caruana, assisted by him, Joseph and Sydney, who is absent from these Islands, sisters and brothers Willie, one fourth (1/4) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 9th day of October, 1968.

ANT. TONNA,  
Dep. Registrar.

[257]

*Translation*

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fil-5 ta' Lulju, 1968, Jeffrey Iles u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Jeffrey, Derek u Dorothy mart Joseph Cauchi minnu assistita, ahwa Iles, kwantu għal terz (1/3) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Frederick Stanley Iles, bin Ernest James u Sarah Elizabeth née Parry, imwieled Barnwood, Gloucester, Inghilterra, u miet f'St Luke's Hospital, Pietà fis-7 ta' Diċembru, 1967, fl-età ta' 56 sena mingħajr ebda testament.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 5th July, 1968, Jeffrey Iles and others prayed that the succession of Frederick Stanley Iles, the son of Ernest James and of Sarah Elizabeth née Parry, born at Barnwood, Gloucester, England, and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 7th December, 1967, aged 56 years, be declared open in favour of Jeffrey, Derek and Dorothy the wife of Joseph Cauchi, assisted by him, brothers and sisters Iles, one third (1/3) portion each.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum it-18 ta' Ottubru, 1968.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 18th day of October, 1968.

ANT. TONNA,  
Dep. Registratur.

ANT. TONNA,  
Dep. Registrar.

[258]

*Translation*

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina fid-19 ta' April, 1968, Maria Assunta Galea, xebba, u oħrajn, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Maria Assunta Galea, xebba. Joseph Galea, u Angiolina sive Angelica armla minn Spiridione Borg, ahwa Galea, kwantu għal kwint (1/5) kull wieħed u waħda minnhom, favur Giuseppa mart Paolino Zerafa, minnu assistita, kwantu għal kwint (1/5) ieħor, u favur Marianna armla minn Anthony Vella, Giovanna mart Giuseppe Portelli minnu assistita, Carmela mart Lorenzo Gatt, minnu assistita, Luigi, Giuseppa mart Antonio Aquilina minnu assistita, Emmanuele u Maria armla minn Oliver Mamo, il-koll ahwa Frendo, kwantu għal parti waħda minn ħamsa u tletin (1/35) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Salvatore Galea, bin Nicola u Giovanna née Grima, imwieled Ħamrun u miet fl-Isptar San Luqa, Pietà, fit-12 ta' April, 1966, fl-età ta' 64 sena, mingħajr ebda testament.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 19th April, 1968, Maria Assunta Galea, a spinster, and others, prayed that the succession of Salvatore Galea, the son of Nicola and of Giovanna née Grima, born at Ħamrun and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 12th April, 1966, aged 64 years, be declared open in favour of Maria Assunta Galea, a spinster, Joseph Galea and Angiolina sive Angelica the widow of Spiridione Borg, sisters and brothers Galea, one fifth (1/5) portion each; in favour of Giuseppa the wife of Paolino Zerafa, assisted by him, one fifth (1/5) portion, and in favour of Marianna the widow of Anthony Vella, Giovanna the wife of Giuseppe Portelli, assisted by him, Carmela the wife of Lorenzo Gatt, assisted by him, Luigi, Giuseppa the wife of Antonio Aquilina, assisted by him, Emmanuele and Maria the widow of Oliver Mamo, brothers and sisters Frendo, one thirtyfifth (1/35) portion each.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum it-8 ta' Ottubru, 1968.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 8th day of October, 1968.

ANT. TONNA,  
Dep. Registratur.

ANT. TONNA,  
Dep. Registrar.

[259]

*Translation*

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina fis-16 ta' Mejju, 1968, Roger Pisani u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Roger Pisani kwantu għal terz (1/3), favur Lilian mart Jean Lucien Garnero minnu assistita u Jacques Renè aħwa Pisani, kwantu għal sest (1/6) kull wiehed u waħda minnhom, favur Maria Bianca mart Anthony Gulotta minnu assistita u Eleonora mart Bernard Goodkin minnu assistita, aħwa Pisani, kwantu għal sest (1/6) kull waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Anthony Pisani, bin Paul u Josephine née Schembri, imwieled il-Hamrun, Malta u miet fl-Isptar tal-Mard tal-Moħħ, Chambrai, Gozo, fit-8 ta' Frar, 1953, ta' 49 sena mingħajr ebda testament.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 16th May, 1968, Roger Pisani and others prayed that the succession of Anthony Pisani, the son of Paul and of Josephine née Schembri, born at Hamrun, Malta, and who died intestate at the Hospital for Mental Diseases, Chambrai, Gozo, on the 8th February, 1963, aged 49 years, be declared open in favour of Roger Pisani one third (1/3) portion, in favour of Lilian the wife of Jean Lucien Garnero assisted by him and of Jacques Renè, sister and brother Pisani, one sixth (1/6) portion each, and in favour of Maria Bianca the wife of Anthony Gulotta assisted by him and Eleonora the wife of Bernard Goodkin assisted by him, sisters Pisani, one sixth (1/6) portion each.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjaħ biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahħal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum il-21 ta' Ottubru, 1968.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 21st day of October, 1968.

ANT. TONNA,  
Dep. Registratur.

ANT. TONNA,  
Dep. Registrar.

[260]

*Translation*

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet mogħti mis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Taghha r-Regina tas-16 ta' Ottubru, 1968, mogħti fuq rikors ta' Maria mart Emanuele Mercieca, ġie interdett mill-atti kollha tal-hajja ċivili għall-fini-jiet u effetti kollha tal-liġi. Emanuele Mercieca ġa bennej, bin il-mejtin Annunziato u Caterina née Spiteri, imwieled Paola u kien joqghod Hal Tarxien, il-lum rikoverat f'Mount Carmel Hospital, Attard, ta' 51 sena.

IT IS hereby notified that by a decree given by Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 16th October, 1968, on the application of Maria the wife of Emanuele Mercieca, Emanuele Mercieca, formerly a mason, the son of the late Annunziato and of the late Caterina née Spiteri, born at Paola and formerly residing at Tarxien, now an inmate of the Mount Carmel Hospital, Attard, 51 years of age, has been interdicted from all acts of civil life for all ends and purposes of the law.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, il-lum is-16 ta' Ottubru, 1968.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this r-Regina, il-lum 16 ta' Ottubru, 1968.

ANT. TONNA,  
Dep. Registratur

ANT. TONNA,  
Dep. Registrar.

**PUBBLIKAZZJONI GDIDA**  
**NEW PUBLICATION**

**Report on the working of the Courts in Malta and Gozo and of the Public Registry (Gozo) for the year 1966 — Price 1s.**

*Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni*  
*Printed at the Department of Information*